

Verlautbarungen 12.10.2008 Oznaniło

23.10. Donnerstag / četrtek

Hl. Johannes von Capestrano, Ordenspriester, Wanderprediger in Süddeutschland und Österreich / sv. Janez Kapistran, redovnik, potujoči pridigar po južni Nemčiji in Avstriji;

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Familie Janz und Rosalia Rautz (291)
- Einladung/Vabilo zum Vortrag mit Gespräch: „Kinder brauchen Väter“ im Pfarrhof Eberndorf/Dobrla vas, um / ob 19. Uhr / uri – Mag. Mayr Philipp

24.10. Freitag / petek

Hl. Antonius Maria Claret, Bischof von Santiago in Kuba, Ordensgründer / s. Anton Marija Claret, škof in redovni ustanovitelj

25.10. Samstag / sobota

Marien-Samstag / Marijina sobota

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Josef und Teresia Petek (281)

26.10. Sonntag / nedelja

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 30. navadna nedelja

um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Anna und Oswald Wrienz und Appolonia Jeuschnikar und Hedwig Szabo (277), † Anton Plesnik (261)

Segnung der Kerzen für Allerheiligen / Blagoslovitev sveč za Vse svete

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie verschiedene Broschüren und einzelne Informationsblätter im Zusammenhang mit verschiedenen Vorträgen. Bitte nehmen Sie sie, vielleicht wird sich ja jemand von Ihnen entscheiden, einen dieser Vorträge zu besuchen.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Pfarrer / Župnik **Martin Horvat**

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel./Fax: **04237 / 2261** Handy: **0676 / 8772 8135**

Internet: **www.pfarre-sittersdorf.at** oder **www.zitaravas.at**

E-Mail: **kanzlei@pfarre-sittersdorf.at** oder **martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at**

Kanzleistunden jeden Donnerstag von **14.00** bis **16.30** Uhr

Uradne ure vsak četrtek od **14.00** do **16.30** ure

Jeden Donnerstag und Samstag Beichtgelegenheit eine halbe Stunde vor der Messe. Vsaki četrtek in soboto priložnost za sv. spoved pol ure pred mašo.

Dragi farani žitajske fare!

Bogato sem skupaj z vami, dragi farani, doživel farni praznik, rožnovensko nedeljo in zahvalno nedeljo. Bili smo kot ena družina. Že v cerkvi smo ob oltarju, skupaj s pevci iz Železne kape, čutili povezanost s Kristusom in med seboj. Neka duhovna moč je delovala v cerkvi. In nato zunaj. Hvala Bogu na lepem vremenu. V petek in soboto so bili še slabi izgledi. Skoraj ne morem verjeti, da nam je dobri Bog dal tako lep dan v nedeljo. Zato povejmo najprej „hvala“ dobremu Bogu. Povejmo mu to zahvalo s psalmom 108: „Zahvaljajte se Gospodu, ker je dober, ker vekomaj traja njegovo usmiljenje“ Ps 118,1.

Zahvaljujem se tudi pevcem iz Železne kape, vsem, ki ste prispevali svoj delež k uspešnemu farnemu prazniku ... za delo, pomoč, organizacijo, vaše darove, molitev, ženam za darovano pecivo ... Najlepša hvala tudi za svetopisemski kviz, ki nam je pri reševanju dal precej dela.

Za dan, ki smo ga doživeli lahko s svetopisemskim pisateljem rečemo: „To je dan, ki ga je Gospod naredil; radujmo in veselimo se ga“ Ps 118,24.

Liebe Sittersdorfer Pfarrangehörige!

Reichlich habe ich gemeinsam mit Ihnen liebe Pfarrangehörige, das Pfarrfest, den Rosenkranzsonntag und den Erntedanksonntag erlebt. Wir waren wie eine Familie. Schon in der Kirche haben wir am Altar, gemeinsam mit den Sängern aus Eisenkappel, die Verbundenheit mit Christus und unter uns gespürt. Eine geistliche Macht hat in der Kirche gewirkt. Und danach draußen. Wir danken Gott für das schöne Wetter. Am Freitag und Samstag waren die Aussichten noch schlecht. Ich kann fast nicht glauben, dass uns der gute Gott am Sonntag so einen schönen Tag geschenkt hat. Sagen wir ihm diesen Dank mit dem Psalm 108: „Danket dem Herrn, denn er ist gütig, denn seine Huld währt ewig.“ Ps 118,1.

Ich bedanke mich auch bei den Sängern aus Eisenkappel, bei allen, die Sie Ihren Beitrag zum erfolgreichen Pfarrfest geleistet haben ... für die Arbeit, Hilfe, Organisation, Ihre Spenden, das Gebet, den Frauen für das gespendete Gebäck ... Besten Dank auch für das Bibelquiz, welches uns beim Lösen viel Mühe bereitet hat.

Für den Tag, den wir erlebt haben, können wir mit dem Autor der Heiligen Schrift sagen: „Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat; wir wollen jubeln und uns an ihm freuen.“ Ps 118,24.

Vaš župnik / Eurer Pfarrer *Martin Horvat*

Ves mesec oktober vas vabimo k molitvi rožnega venca, ki ga bomo molili pol ure pred vsako sveto mašo.

Den ganzen Monat Oktober hindurch laden wir Sie ein, den Rosenkranz, welchen wir eine halbe Stunde vor jeder heiligen Messe beten werden mitzubeten.

13.10. Montag / ponedeljek

Montag der 28. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 28. navadnega tedna

14.10. Dienstag / torek

Hl. Kallistus I. Papst, Märtyrer / sv. Kalist I. papež in mučenec / Bekannt sind die Katakomben des Kallistus in Rom / znane so kalistove katakombe v Rimu

- Vabilo / Einladung zum Vortrag mit Gespräch „Stressmanagement und Burnout-Prävention für Eltern“ – Dr. Karin Kaiser-Rottensteiner, um / ob 19.00 Uhr / uri im Pfarrhaus Bleiburg / v farnem župnišču v Pliberku

15.10. Mittwoch / sreda

Hl. Theresia von Jesus (von Avila), Ordensfrau, Kirchenlehrerin / sv. Terezija Velika, devica in cerkvena učiteljica

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša, für/za † Ursula Perne, und / in † Barbara Jagoutz (272)

16.10. Donnerstag / četrtek

Hl. Hedwig von Andechs Herzogin von Schlesien / sv. Hedvika, redovnica in šlezijška knežinja; Hl. Gallus, Mönch, Glaubensbote am Bodensee / sv. Gal,

redovnik in misijonar ob Bodenskem jezeru, Hl. Margareta Maria Alacoque, Ordensfrau / sv. Marjeta Marija Alacoque, francoska redovnica

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Terezia und Franz Mitsche (280), für / za Elisabeth und Franz Kraiger, Töchter und Sohn (284)

17.10. Freitag / petek

Hl. Ignatius von Antiochien, Bischof, Märtyrer / sv. Ignacij Antiohijski, škof in cerkveni učitelj

18.10. Samstag / sobota

Jahrestag der Weihe der Eigenen Kirche / obletnica posvetitve domače cerkve

Hl. Lukas, Evangelist / sv. Luka, evangelist

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Jožefo Stopar (285), za žive in rajne † združene sestre (286)

19.10. Sonntag / nedelja

29. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 29. NAVADNA NEDELJA

Sonntag der Weltkirche – Weltmissionssonntag / misijonska nedelja

Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für/za † Emil und Helga Smolnig und Franz Drobil (240), † Mathilde Krische (248), † Amalia Daniela Kristan, Ernst und Agnes Kristan (266)

Kollekte für die Päpstlichen Missionswerke in Österreich

Darovanje za papeške misijonske službe

- Pri maši bo prezentacija gospe Mateje o Angoli skupaj z otroškimi zborom »TRTINOS«

20.10. Montag / ponedeljek

Hl. Vendelin Einsiedler im Saarleng / sv. Vendelin, redovnik

21.10. Dienstag / torek

Hl. Ursula und Gefährtinnen, Märtyrinnen in Köln / s. Uršula, devica in mučenka

Vabilo / Einladung zum Vortrag mit Gespräch: „Gewalt- und suchtfrei durch die Pubertät“ - Ordnung statt Drogen im Pfarrhaus Bleiburg / Pliberk, um / ob 19. Uhr / uri – Uta Kenda-Salitter

22.10. Mittwoch / sreda

Mitwoch der 29. Woche im Jahreskreis / Sreda 29. navadnega tedna

um / ob 19.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Josef und Ursula Krainz (282)